

## Application for Exemption from Medical Examination and Scope of Validity for Diagnosis

### -Submission of Diagnosis for Re-Entry-

#### 1 Eligibility for Exemption from Medical Examination and the Application Procedure

- **(Eligibility)** Registered aliens who seek to re-enter the Republic of Korea within 3 weeks after departing from the country for the purpose of business (investment) activities, journalism, academic (research) activities as of June 1, 2020.
- **(Application procedure and others)**
  - ① **Visit an immigration (branch) office across the nation including at ports and airports**
  - ② **Submit an application form for a Re-entry Permit**
    - Passport, Alien Registration Card, Integrated Application form, Letter of Explanation
      - ※ Those granted a Re-entry Permit are required to only present passport and alien registration card
  - ③ **Submit documents to apply for a Medical Examination Exemption Certificate**
    - Submit the following documents which prove that the business travel is for the purpose of business (investment), journalism, or academic (research) activities
      - 1) Copy of Business Travel Order (with department, position, purpose of business trip and period of business trip specified)
      - 2) Copy of Certificate of Employment (Employee ID or relevant identifications proving the employment are also acceptable)
      - 3) Copy of Business Registration
    - **To apply for a Medical Examination Exemption Certificate for family members accompanying you on a business trip, submit the following documents on their behalf.**
      - 1) Letter of Explanation
      - 2) (If required) proof of family relationship

- ④ 'Medical Examination Exemption Certificate (attachment 1)' to be issued by an officer in charge
- ⑤ Those with a 'Medical Examination Exemption Certificate' shall be exempted from the obligation to undergo a medical examination and to submit a diagnosis for Re-entry into the ROK.

#### 2 Expanded scope of validity for diagnosis

- **Languages for a valid medical certificate**
  - (Previous) A medical certificate written either in Korean or English is valid
  - (New) A medical certificate is, in principle, valid when written in Korean or English. Yet, a medical certificate written in local languages is acceptable under exceptional circumstances if submitted with a full English or Korean translation and a 'Certificate of Translation (attachment 2)'
    - ※ Notarization for the translation is NOT required
- **Time limit for a valid medical certificate**
  - (Previous) Those seeking re-entry should have a diagnosis document issued within 48 hours prior to the date scheduled to leave for Korea
  - (New) Those seeking re-entry should have a diagnosis document issued within 2 days (excluding holidays) from the date scheduled to leave for Korea (Yet, within 3 days is acceptable under exceptional circumstances)

※ **Enforcement Date: June 1 (Mon.), 2020**

**붙임1**

**진단면제서 (한글 · 영문)**

**진 단 면 제 서**  
**Medical Examination Exemption Certificate**

진단면제 신청자 정보 Applicant Information	성명 Name	성별 Sex	[ ] 남(Male) [ ] 여(Female)
	국적 Nationality	생년월일 Date of birth	
	여권번호 Passport No.	전화번호 Phone number (한국 내 연락처) (Contact information in Korea)	
	체류자격 Status of stay		
	한국 내 주소 * 세부주소까지 상세히 기재 Address in Korea * Please provide full address		
	소속(직장명) Affiliation (Company name)		
	도착지 Last place of arrival	도착일시 Date of arrival	
	편명 Flight No.	재입국예정일 Date of re-entry	
	방문기간(출발일로부터 3주 이내 재입국하는 경우에만 진단 면제) Period of visit(Exemption applied only if re-entering ROK within 3 weeks after the departure date)		
	신청 사유 Purpose of Application	△ 기업·투자 목적 ( )    △ 학술·연구 목적 ( )    △ 취재 목적 ( ) △ Business-Investment ( )    △ Academic-Research ( )    △ Journalism ( ) <신청사유(In Detail)>	
제출 서류 Required Documents	※ 출장명령서(출장기간 기재), 재직증명서, (소속기관) 사업자등록증 Business Trip Order(itinerary shall be included), Proof of Employment, Business License (of Company) - 세 가지 서류를 모두 제출하여야 함(All 3 documents are required for submission)		

코로나바이러스감염증-19 예방을 위해 위의 사람은 대한민국 재입국 시 진단서를 제출하여야 함에도 불구하고, 위와 같은 사유로 진단면제를 신청하였으므로, 담당관은 사실관계를 확인하고 진단면제를 허가합니다.

Although the applicant above is required to undergo a medical examination and submit a medical certificate to an immigration officer when re-entering ROK, the applicant applied for exemption from this requirement for reasons as stated above. The officer in charge has reviewed the application and hereby grants exemption to the applicant.

- \* 동 면제서의 유효기간은 출국일로부터 3주입니다.  
The validity period of this certificate is 3 weeks from the time of departure
- \* 동 면제서를 재입국 시 심사관에게 제출하여야 합니다.  
This certificate shall be submitted to the immigration officer when re-entering ROK.
- \* 제출서류 및 기재 내용이 사실과 다를 경우 입국 및 체류에 불이익을 받을 수 있습니다.  
Providing false information or documents will result in denial of entry and other disadvantages.

진단면제서 발 (직급) (성함) (연락처/이메일)  
급 담당관

발급일자:       년       월       일  
Date of Issuance:       yy/mm/dd

OO출입국 · 외국인청장

직인

**붙임2**

**번역확인서 (번역자)**

**번역 확인서 (번역자)**  
**Certificate of Translation**

번역자 인적사항 Personal Information of Translator			
국적 Nationality	성명 Name	생년월일 Date of Birth	성별 Sex
주소 Address (in Home country / in Korea )		연락처(☎) Contact Number (in Home country / in Korea )	
< 주의사항 (Note) >			
번역자의 성명과 생년월일이 기재된 신분증 또는 여권 사본과 본 확인서를 진단서와 함께 제출 (Please submit this certificate and a photocopy of identification card or passport which contains the name and birth date of the translator, with a valid diagnosis)			
본인은 원본 서류의 문구를 사실대로 번역하였으며, 번역 내용이 사실과 다른 경우에는 이에 따른 법적 책임을 감수할 것을 서약합니다. I hereby confirm that the translation of the original document is true and accurate, and that I will take legal responsibility should the translation differ from the original text.			
20 yy년       mm월       dd일			
번역자(Translator) :			
<b>법무부장관 귀하</b>			
<b>To: Minister of Justice</b>			